

<p><b>关于跨境电子商务零售进口税收政策的通知</b></p> <p><b>财关税〔2016〕18号</b></p> <p>各省、自治区、直辖市、计划单列市财政厅（局）、国家税务局，新疆生产建设兵团财务局，海关总署广东分署、各直属海关：</p> <p>为营造公平竞争的市场环境，促进跨境电子商务零售进口健康发展，经国务院批准，现将跨境电子商务零售（企业对消费者，即B2C）进口税收政策有关事项通知如下：</p> <p>一、跨境电子商务零售进口商品按照货物征收关税和进口环节增值税、消费税，购买跨境电子商务零售进口商品的个人作为纳税义务人，实际交易价格（包括货物零售价格、运费和保险费）作为完税价格，电子商务企业、电子商务交易平台企业或物流企业可作为代收代缴义务人。</p> <p>二、跨境电子商务零售进口税收政策适用于从其他国家或地区进口的、《跨境电子商务零售进口商品清单》范围内的以下商品：</p> <p>（一）所有通过与海关联网的电子商务交易平台交易，能够实现交易、支付、物流电子信息“三单”比对的跨境电子商务零售进口商品；</p> <p>（二）未通过与海关联网的电子商务交易平台交易，但快递、邮政企业能够统一提供交易、支付、物流等电子信息，并承诺承担相应法律责任进境的跨境电子商务零售进口商品。</p> <p>不属于跨境电子商务零售进口的个人物品以及无法提供交易、支付、物流等电子信息的跨境电子商务零售进口商品，按现行规定执行。</p>	<p><b>クロスボーダー電子商取引小売輸入税収政策に関する通知</b></p> <p><b>財関税[2016]18号</b></p> <p>各省・自治区・直辖市・計画単列市の财政厅（局）・国家税務局、新疆生産建設兵団財務局、税関総署広東分署・各直属税関：</p> <p>公平競争の市場環境を構築し、クロスボーダー電子商取引小売に係る輸入の健全な発展を促進するため、国务院の批准を経て、ここにクロスボーダー電子商取引小売（企業対消費者、即ちB2C）に係る輸入税収政策関連事項を以下の通り通知する：</p> <p>一、クロスボーダー電子商取引小売輸入商品は、貨物に応じて関税及び輸入環節増値税・消費税を徴収し、クロスボーダー電子商取引小売輸入商品を購入する個人を納税義務者、実際取引価格（貨物小売価格・配送費及び保険費を含む）を課税価格とし、電子商取引企業・電子商取引プラットフォーム企業或いは物流企業は、代理徴収・代理納付義務者となることができる。</p> <p>二、クロスボーダー電子商取引小売輸入税収政策は、その其他国家或いは地域から輸入する・《クロスボーダー電子商取引小売輸入商品リスト》範囲内の以下の商品に適用する：</p> <p>（一）全ての税関とネットワーク接続された電子商取引プラットフォームを通じた取引において、取引・支払・物流の電子情報「三単」の照合を実現することができるクロスボーダー電子商取引小売輸入商品；</p> <p>（二）税関とネットワーク接続された電子商取引プラットフォームを経由していない取引について、速配・郵政企業が取引・支払・物流等の電子情報を統一して提供し、また相応の法的責任を負うことを承諾して入国させるクロスボーダー電子商取引小売輸入商品。</p> <p>クロスボーダー電子商取引小売輸入商品に属さない個人の物品及び取引・支払・物流等の電子情報を提供することができないクロスボーダー電子商取引小売輸入商品は、現行の規定に基づき執行する。</p>
---	---

<p>三、跨境电商零售进口商品的单次交易限值为人民币2000元，个人年度交易限值为人民币20000元。在限值以内进口的跨境电商零售进口商品，关税税率暂设为0%；进口环节增值税、消费税取消免征税额，暂按法定应纳税额的70%征收。超过单次限值、累加后超过个人年度限值的单次交易，以及完税价格超过2000元限值的单个不可分割商品，均按照一般贸易方式全额征税。</p> <p>四、跨境电商零售进口商品自海关放行之日起30日内退货的，可申请退税，并相应调整个人年度交易总额。</p> <p>五、跨境电商零售进口商品购买人（订购人）的身份信息应进行认证；未进行认证的，购买人（订购人）身份信息应与付款人一致。</p> <p>六、《跨境电商零售进口商品清单》将由财政部商有关部门另行公布。</p> <p>七、本通知自2016年4月8日起执行。</p> <p>特此通知。</p> <p>财政部 海关总署 国家税务总局 2016年3月24日</p>	<p>三、クロスボーダー電子商取引小売輸入商品の一回の取引限度額は人民币2,000元、個人の年度取引限度額は人民币20,000元とする。限度額以内で輸入するクロスボーダー電子商取引小売輸入商品について、関税税率は暫時 0%に設定する；輸入環節増値税・消費税は税額徴収免除を取り消し、暫時法定納税額の70%に基づき徴収する。一回の限度額を超過・累加後に個人の年度限度額を超過する単一取引、及び課税価格が2,000元の限度額を超過する単一の分割不可能な商品は、いずれも一般貿易方式に基づき全額税金を徴収する。</p> <p>四、クロスボーダー電子商取引小売輸入商品が税関の通過日より30日以内に返品される場合、税還付を申請し、また個人年度取引総額を相応に調整することができる。</p> <p>五、クロスボーダー電子商取引小売輸入商品の購入者（発注者）の身分情報は認証を行わなければならない；認証を行っていない場合、購入者（発注者）の身分情報は支払者と一致しなければならない。</p> <p>六、《クロスボーダー電子商取引小売輸入商品リスト》は、財政部と関連部門が協議の上別途公布する。</p> <p>七、本通知は2016年4月8日より執行する。</p> <p>特にここに通知する。</p> <p>財政部 税関総署 国家税務総局 2016年3月24日</p>
---	--

<p>关于调整进境物品进口税有关问题的通知</p> <p>税委会（2016）2号</p> <p>海关总署：</p> <p>为完善进境物品进口税收政策，经国务院批准，对进境物品进口税税目税率进行调整。现将有关问题通知如下：</p> <p>一、对现行《中华人民共和国进境物品进口税率表》进行调整。调整后的税目税率详见附件。</p> <p>二、上述调整自2016年4月8日起实施。</p> <p>三、《国务院关税税则委员会关于调整进境物品进口税税目税率的通知》（税委会〔2011〕3号）自本通知实施之日起废止。</p> <p>特此通知。</p> <p>附件：中华人民共和国进境物品进口税率表</p> <p>国务院关税税则委员会 2016年3月16日</p>	<p>入国物品輸入税の調整関連問題に関する通知</p> <p>税委会〔2016〕2号</p> <p>税関総署：</p> <p>入国物品輸入税収政策を完備するため、国務院の批准を経て、入国物品輸入税の税目及び税率に対して調整を行う。ここに関連問題を以下の通り通知する：</p> <p>一、現行の《中華人民共和国入国物品輸入税率表》に対して調整を行う。調整後の税目及び税率詳細は付属文書を参照する。</p> <p>二、上述の調整は2016年4月8日より実施する。</p> <p>三、《国務院関税税則委員会：入国物品輸入税の税目及び税率調整に関する通知》（税委会〔2011〕3号）は本通知の実施日より廃止する。</p> <p>特にここに通知する。</p> <p>付属文書：中華人民共和国入国物品輸入税率表</p> <p>国務院関税税則委員会 2016年3月16日</p>
---	--

<p>附件： 中华人民共和国进境物品进口税率表</p> <p>税号1---税率15% ＜物品名称＞ 书报、刊物、教育用影视资料；计算机、视频摄录一体机、数字照相机等信息技术产品；食品、饮料；金银；家具；玩具，游戏品、节日或其他娱乐用品</p> <p>税号2---税率30% ＜物品名称＞ 运动用品（不含高尔夫球及球具）、钓鱼用品；纺织品及其制成品；电视摄像机及其他电器用具；自行车；税目1、3中未包含的其他商品</p> <p>税号3---税率60% ＜物品名称＞ 烟、酒；贵重首饰及珠宝玉石；高尔夫球及球具；高档手表；化妆品</p> <p>注：税目3所列商品的具体范围与消费税征收范围一致。</p>	<p>付属文書： 中華人民共和国入国物品輸入税率表</p> <p>税番号1・・・税率15% ＜物品名称＞ 書籍・新聞、刊行物、教育用映画・テレビ資料；コンピューター、ビデオ撮影録画一体機、デジタルカメラ等情報技術製品；食品、飲料；金銀；家具；玩具、遊戯品、祝祭日或いはその他の娯楽用品</p> <p>税番号2・・・税率30% ＜物品名称＞ 運動用品（ゴルフボール及び用具は含まず）、釣具用品；紡績品及びその完成品；テレビカメラ及びその他電器用具；自転車；税目1・3中に含まれないその他商品</p> <p>税番号3・・・税率60% ＜物品名称＞ 煙草、酒；高価なアクセサリー及び宝石；ゴルフボール及び用具；高級腕時計；化粧品</p> <p>注：税目3に列記している商品の具体的な範囲は、消費税徴収範囲と一致する。</p>
---	---